

¿Qué es un fellow?

Guillermo Murillo-Godínez^a

Recibido: 06/09/2013
Aceptado: 24/09/2013

En los créditos académicos de los autores del artículo “Ablación septal con alcohol para tratar miocardiopatía hipertrófica” [López-Aburto G, Palacios-Rodríguez JM, Cantú-Ramírez S, Galván-García E, Tolosa-Dzul G, Morán-Benavente A, et al. Ablación septal con alcohol para tratar miocardiopatía hipertrófica. Rev Med Inst Mex Seguro Soc. 2013;51(4):396-401], se indica que el primer autor es *fellow* de primer año de intervencionismo coronario periférico y que los autores quinto y sexto son *fellow* de segundo año de intervencionismo coronario periférico, que laboran en el Hospital de Cardiología 34, del Instituto Mexicano del Seguro Social, en Monterrey, Nuevo León.

Como se sabe, el sustantivo *fellow* tiene distintos significados: socio o miembro de una sociedad científica, miembro de la junta de gobierno de una universidad, becario (ya en posesión de la licenciatura o el doctorado), médico especialista en formación que ha terminado el periodo de residencia y cursa uno o dos años más para subspecializarse, o colega; en los textos médicos se utiliza con cierta frecuencia para referirse al órgano contralateral (generalmente el sano) de una pareja de órganos.¹

Por el contexto, cabe deducir que se trata de la cuarta acepción mencionada; sin embargo, dado que el artículo está publicado en español en una revista mexicana y que dichos autores laboran en un hospital mexicano, quizá hubiera sido preferible haber asentado algo así como médico especialista en..., con subspecialidad en intervencionismo coronario periférico (primer año).

^aEspecialista en medicina interna,
Querétaro, Querétaro, México

Comunicación con: Guillermo Murillo-Godínez
Correo electrónico: tlmx2167747@prodigy.net.mx

Referencia

1. Navarro F. Diccionario crítico de dudas inglés-español de medicina. Madrid: McGraw-Hill-Interamericana; 2005. p. 366-7.